

Matt. 7:13-14 mws

V. 13

Εἰσελάτατε AAImp2pl fr. εἰσερχομαι

εἰσερχόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. εἰσερχομαι

to move into a space, enter, of geographical and other types of localities and areas as goal, with indication of place through which
to move into a space, either two-dimensional or three-dimensional, to move into, to come into, to go into, to enter

διὰ

marker of extension through an area or object, via, through, with verbs of going
extension through an area or object, through

στενῆς

in reference to dimension, narrow
pertaining to being narrow or restricted, narrow, 'go in through the narrow gateway, cf. Lk. 13:24

πύλης

gate, door, in imagery
doors or gates used to close off entranceways, door, gate, may refer to house doors and gates or to large doors and gates such as were used in a palace, temple, or in a city wall

ὅτι

marker of causality, because, since
marker of cause or reason, based on an evident fact, because, since, for, in view of the fact that

πλατεῖα

pertaining to great extent from side to side, broad, wide, of a gate
pertaining to being wide, wide, broad, the gate is wide, seems to refer to the gateway (in other words, to the space) rather than to the gate as an object

εὐρύχωρος

pertaining to having ample room, broad, spacious, roomy, of a road, spacious
pertaining to being broad and spacious, with the implication of agreeable and pleasant, spacious, broad, 'and the road is spacious' or '...broad'

ὁδὸς

a way for traveling or moving from one place to another, way, road, highway
course of behavior, way, way of life, way
a general term for a thoroughfare, either within a population center or between two such centers, road, highway, street, way

ἀπάγουσα PAPtcpFSN fr. ἀπαγω
to mark an extension along a route, of a road, lead, run, to destruction, cf. v. 14
to mark an extension along a route, to extend to, to lead to, to lead from, to go, ‘the road is easy
that leads to destruction’

εἰς
extension involving a goal or place, into, in toward, to
extension toward a special goal, to toward, in the direction of

ἀπώλειαν
the destruction that one experiences, annihilation both complete and in process, ruin, especially
of eternal destruction as punishment for the wicked
to destroy or to cause the destruction of persons, objects, or institutions, to ruin, to destroy,
destruction

πολλοί
pertaining to being a large number, many, a great number of, substantive, many i.e. persons
a relatively large quantity of objects or events, many, a great deal of, a great number of

V. 14

τί
exclamatory expression of extent or degree, how! cf. Lk. 12:49
an interrogative reference to someone or something, who? what?

στενή
see above

πύλη
see above

τεθλιμμένη PfPPtcpFSN fr. θλιβω
to cause something to be constricted or narrow, press together, compress, make narrow, ‘a
narrow, confined road and therefore a source of trouble or difficulty to those using it’
to cause someone to suffer trouble or hardship, to cause trouble to, to persecute, to cause to
suffer hardship, ‘the gate is narrow and the way is difficult (to travel)’

ὁδὸς
see above

ἀπάγουσα PAPtcpFSN fr. ἀπαγω
see above

ζωήν

transcendent life, life
to be alive, to live, life

ὀλίγοι

pertaining to being relatively small in number, few, (a) few
relatively small quantity on any dimension, few, less, cf. 9:37

εὐρίσκοντες

PApTcPMPN

fr. εὐρίσκω

to come upon something either through purposeful search or accidentally, find, after seeking,
find, discover, come upon, cf. v. 7

to attain a state, with the supplementary implication of discovery, to attain to, to discover
to begin to experience an event or state, to begin to experience, to come into an experience, to
attain